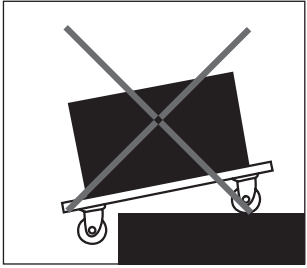


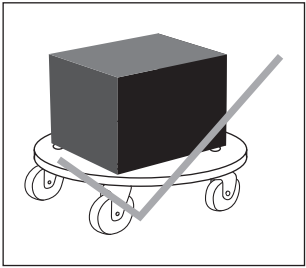
**GB** **IE** **NI** Protect the product from moisture.  
**DK** Beskyt produktet mod fugt.  
**FR** **BE** Protéger le produit contre l'humidité.  
**NL** **BE** Bescherm het product tegen vocht.  
**DE** **AT** **CH** Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit.



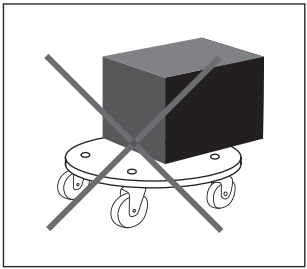
**GB** **IE** **NI** Caution! Risk of injury! Not designed for passenger transport.  
**DK** Forsigtig! Fare for kvæstelser! Ikke beregnet til transport af passagerer.  
**FR** **BE** Prudence ! Risque de blessures ! N'est pas conçu pour le transport de passager.  
**NL** **BE** Voorzichtig! Risico op letsel! Niet bestemd voor passagierstransport.  
**DE** **AT** **CH** Vorsicht! Verletzungsrisiko! Nicht geeignet zum Personentransport.



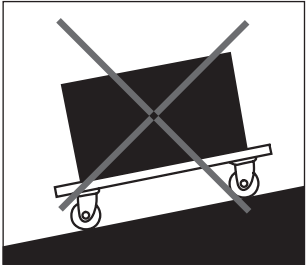
**GB** **IE** **NI** Beware of rough or uneven surfaces. Falling load can lead to injury of user and other persons.  
**DK** Vær forsigtig ved ru og ujævne overflader. Last, der falder ned, kan medføre kvæstelser af brugeren og andre personer.  
**FR** **BE** Faire attention aux surfaces rugueuses ou inégales. La chute de charges peut causer des blessures à l'utilisateur et à d'autres personnes.  
**NL** **BE** Pas op voor ruwe of ongelijke oppervlakken. Afvallende lading kan de gebruiker en andere personen verwonden.  
**DE** **AT** **CH** Seien Sie vorsichtig bei rauen oder unebenen Oberflächen. Herabfallende Last kann zu Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.



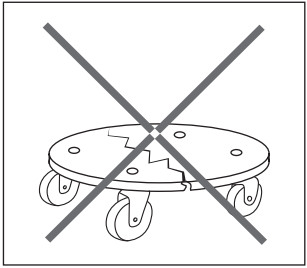
**GB** **IE** **NI** Always load at the centre of the product.  
**DK** Sæt altid lasten på produktets midte.  
**FR** **BE** Toujours charger au centre du produit.  
**NL** **BE** Altijd laden in het midden van het product.  
**DE** **AT** **CH** Platzieren Sie die Last immer in der Mitte des Produkts.



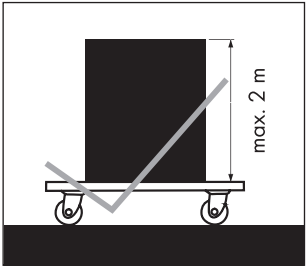
**GB** **IE** **NI** Do not put the loading near the edge, pay attention on the point of gravity of the loading.  
**DK** Sæt ikke lasten nær kanten og vær opmærksom på lastens tyngdepunkt.  
**FR** **BE** Ne pas positionner le chargement près du bord et faire attention au centre de gravité de celui-ci.  
**NL** **BE** Plaats geen lading dichtbij de rand en let erop waar het zwaartepunt van de lading zich bevindt.  
**DE** **AT** **CH** Platzieren Sie die Last nicht zu nah an der Kante und beachten Sie den Lastschwerpunkt.



**GB** **IE** **NI** Caution! Risk of injury! Do not use on slope surfaces.  
**DK** Forsigtig! Fare for kvæstelser! Må ikke anvendes på en skrå overflade.  
**FR** **BE** Prudence ! Risque de blessures ! Ne pas utiliser sur des surfaces en pente.  
**NL** **BE** Voorzichtig! Risico op letsel! Niet gebruiken op een hellend oppervlak.  
**DE** **AT** **CH** Vorsicht! Verletzungsrisiko! Nicht auf Oberflächen mit Gefälle verwenden.



**GB** **IE** **NI** Do not use if the product is defective.  
**DK** Produktet må ikke anvendes, hvis det er defekt.  
**FR** **BE** N'utiliser pas si le produit s'il est défectueux.  
**NL** **BE** Gebruik het product niet als het kapot is.  
**DE** **AT** **CH** Verwenden Sie das Produkt nicht im Falle eines Defekts.



**GB** **IE** **NI** Maximum loading height: 2 m  
**DK** Maksimal lasthøjde: 2 m  
**FR** **BE** Hauteur maximum de chargement : 2 m  
**NL** **BE** Maximale beladingshoogte: 2 m  
**DE** **AT** **CH** Maximale Höhe der Last: 2 m

|           |                                      |                 |
|-----------|--------------------------------------|-----------------|
| <b>GB</b> | Clean the product with a damp cloth. |                 |
| <b>IE</b> | Load carrying capacity:              | max. 250 kg     |
| <b>NI</b> | Dimensions:                          | approx. Ø 38 cm |
|           | Weight:                              | approx. 1,975 g |

|           |                                                           |              |
|-----------|-----------------------------------------------------------|--------------|
| <b>FR</b> | Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humidifié. |              |
| <b>BE</b> | Capacité de chargement :                                  | 250 kg max.  |
|           | Dimensions :                                              | env. Ø 38 cm |
|           | Poids :                                                   | env. 1 975 g |

|           |                                                   |             |
|-----------|---------------------------------------------------|-------------|
| <b>DE</b> | Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch. |             |
| <b>AT</b> | Tragfähigkeit:                                    | max. 250 kg |
| <b>CH</b> | Abmessungen:                                      | ca. Ø 38 cm |
|           | Gewicht:                                          | ca. 1 975 g |

|           |                                      |              |
|-----------|--------------------------------------|--------------|
| <b>DK</b> | Rengør produktet med en fugtig klud. |              |
|           | Bæreevne:                            | maks. 250 kg |
|           | Dimensioner:                         | ca. Ø 38 cm  |
|           | Vægt:                                | ca. 1 975 g  |

|           |                                                 |             |
|-----------|-------------------------------------------------|-------------|
| <b>NL</b> | Maak het product schoon met een vochtig doekje. |             |
| <b>BE</b> | Draagvermogen:                                  | max. 250 kg |
|           | Afmetingen:                                     | ca. Ø 38 cm |
|           | Gewicht:                                        | ca. 1 975 g |

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 472081\_2407) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 472081\_2407 takes you to the operating instructions for your item.



● **Service**

**GB** **Service Great Britain**  
Tel.: 0800 0569216  
E-Mail: owim@lidl.co.uk  
**IE** **Service Ireland**  
Tel.: 1800 200736  
**NI** **Service Northern Ireland**  
Tel.: 0800 0927852  
E-Mail: owim@lidl.ie

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din forespørgsel, bedes du overholde følgende instruktioner:

Ved alle forespørgsler, skal kvitteringen og varenummeret (IAN 472081\_2407) kunne forevises som dokumentation på købet.

Varenummeret kan du aflæse på produktets typeskilt, en gravering på produktet, forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på en mærkat på bagsiden eller undersiden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, skal du i første omgang kontakte serviceafdelingen via telefon eller e-mail.

Et defekt produkt kan gratis sendes til den serviceadresse, der er blevet oplyst, vedlagt kvitteringen (kassebonen) og en beskrivelse af, hvilken defekt der er opstået og hvornår den er opstået.

På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Ved at scanne QR-koden får du adgang til parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen i søgefeltet. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 472081\_2407 finder du frem til betjeningsvejledningen af dit produkt.

● Service

**Service Danmark**  
Tel.: 80253972  
E-Mail: owim@lidl.dk

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d’achat. La période de garantie commence à la date d’achat. Conservez l’original de la preuve d’achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l’achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l’achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d’achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n’est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s’applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entrete nu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d’usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d’encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l’article (IAN 472081\_2407) au titre de preuves d’achat.

Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure présente sur celui-ci, sur la page de couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l’autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement de l’appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut mentionnant également sa date d’apparition.

Le site parkside-diy.com vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d’emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d’accéder directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et cherchez les modes d’emploi dans le champ de recherche. La numéro de référence de l’article (IAN) 472081\_2407 vous permet d’accéder au mode d’emploi se rapportant à votre article.

● Service après-vente

**Service après-vente France**  
Tél.: 0800904879  
E-Mail: owim@lidl.fr  
**Service après-vente Belgique**  
Tél.: 080071011  
Tél.: 80023970 (Luxembourg)  
E-Mail: owim@lidl.be

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Volg de volgende aanwijzingen op voor een snelle behandeling van uw probleem:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 472081\_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij problemen of overige gebreken met het product eerst contact op met de hieronder vermelde service-afdeling, telefonisch of per e-mail.

Een als defect aangemerkt product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een uitleg over het probleem of gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan gratis naar het aan u meegedeelde service-adres opsturen.

Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 472081\_2407 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.

● Service

**Service Nederland**  
Tel.: 08000225537  
E-Mail: owim@lidl.nl  
**Service België**  
Tel.: 080071011  
Tel.: 80023970 (Luxemburg)  
E-Mail: owim@lidl.be

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 472081\_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 472081\_2407 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

**Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: owim@lidl.de  
**Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726  
E-Mail: owim@lidl.at  
**Service Schweiz**  
Tel.: 0800 562153  
E-Mail: owim@lidl.ch



PDF ONLINE  
parkside-diy.com



PDF ONLINE  
parkside-diy.com



PDF ONLINE  
parkside-diy.com

IAN 472081\_2407  
**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG041418B  
Version: 03/2025